

# PRAKTISCHE GIDS

Mijn mobiliteitsmentor

# INHOUDSTAFEL

|                                                  | <b>pagina</b> |
|--------------------------------------------------|---------------|
| <b><u>Inleiding</u></b>                          | <b>1</b>      |
| <b><u>Praktische gids: volgens onderwerp</u></b> | <b>2</b>      |
| <u>Voor vertrek</u>                              | <b>2</b>      |
| <u>Na aankomst</u>                               | <b>4</b>      |
| <u>Wat als er iets misloopt?</u>                 | <b>5</b>      |
| <b><u>Praktische gids: volgens land</u></b>      | <b>7</b>      |
| <u>België</u>                                    | <b>7</b>      |
| <u>Italië</u>                                    | <b>12</b>     |
| <u>Het Verenigd Koninkrijk</u>                   | <b>18</b>     |



Deze praktische gids is tot stand gekomen met de steun van de Europese Commissie. De praktische gids geeft enkel de standpunten weer van de coördinator en de projectpartners en de Europese Commissie kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het eventuele gebruik van de informatie in deze gids.

## INLEIDING

Deze gids is ontwikkeld in het kader van het **'My Mobility Mentor - an experiment for workers from Bulgaria and Romania going to other EU Member States'**-project. Het project werd verwezenlijkt door de European Citizen Action Service (ECAS, België), website: <http://ecas-citizens.eu/> in samenwerking met vier andere Europese organisaties uit het maatschappelijk middenveld:

- Law Centres Network (UK), website: <http://www.lawcentres.org.uk/>
- NACAB (Roemenië), website: <http://www.robcc.ro/en/>
- International University College of Turin (Italië), website: <http://www.iuctorino.it/> en
- FAR (Bulgarije), website: <http://farbg.eu/>

Het is ons doel om een netwerk van juridische adviseurs op te richten dat Bulgaarse en Roemeense werknemers die naar België, Italië en het Verenigd Koninkrijk verhuizen, begeleidt door hun informatie te verschaffen over de verhuizing naar deze landen om er te werken, door hen te begeleiden tijdens hun verblijf en door hun juridisch advies te verschaffen als ze het nodig hebben. Naast de vijf actief deelnemende landen, worden er ook bestaande bronnen van juridische informatie in verband met het migratieproces gemonitord en verwerkt in Denemarken en Ierland.

In deze praktische gids vindt u:

- praktische tips voor wonen en werken in België, Italië en het Verenigd Koninkrijk;
- een overzicht van uw rechten inzake vrij verkeer en andere zaken; en
- advies voor als er iets misloopt terwijl u werkt in België, Italië en het Verenigd Koninkrijk.

Wij hopen dat deze gids u zal helpen om uw rechten beter te begrijpen als u in de Europese Unie werkt en u een gedetailleerde praktische leidraad zal bieden. Deze gids baseert zich op het EU-recht van juli 2014.

Voor meer informatie over dit project en over uw rechten bent u van harte welkom op [www.mymobilitymentor.ning.com](http://www.mymobilitymentor.ning.com).



## Praktische gids: Volgens onderwerp

### 1. Voor vertrek

#### Aankomst

- Als EU-burger heeft u met een nationale identiteitskaart of een paspoort het inreisrecht in een ander EU-land. Voor uw vertrek, **moet u ervoor zorgen dat u over een geldige identiteitskaart of paspoort beschikt** zodat u het land kunt inreizen.

#### Voertuigen

- Als u een **voertuig** meeneemt, is het een goed idee om een **verzekeringsbewijs, de aankoopbewijzen, het laatste keuringsbewijs**, als ook het **gelijkvormigheidsattest** van het voertuig mee te nemen om zo het registratieproces van uw auto in uw land van bestemming te vereenvoudigen.

#### Passagiersrechten

- Als u **sigaretten of alcohol** wenst mee te nemen, moet u er rekening mee houden dat de hoeveelheid binnen de grenzen van het 'persoonlijk gebruik' valt. U kunt zonder probleem tot **800 sigaretten, 400 cigarillo's, 1 kg tabak, 10 liter sterkedrank, 20 liter distillatiewijn, 90 liter wijn, en 110 liter bier** mee nemen.
- Wat **contant geld** betreft, kunt u tot **€9 999,00 of het equivalent ervan** meenemen maar als u €10 000 of meer bij zich heeft moet u dit bij aankomst bij de douane aangeven.

#### Sociale zekerheid

- Als u een **werkloosheidsuitkering** krijgt, is het mogelijk dat u deze nog **drie maanden blijft krijgen in uw land van bestemming**. Als u al meer dan vier weken lang een

werkloosheidsuitkering ontvangt **en u van plan bent hier ook in het buitenland aanspraak op te maken**, kunt u een **U2-formulier** aanvragen bij de openbare werkgelegenheidsdienst in uw thuisland.

- Voor uw vertrek moet u een **Europese ziekteverzekeringskaart (EZVK)** aanvragen bij het openbaar **ziekteverzekeringsorgaan in uw thuisland**. Met de EZVK heeft u in uw land van bestemming in geval van nood, net zoals de personen die er verzekerd zijn, toegang tot de gezondheidszorg totdat u geregistreerd bent in het socialezekerheidsstelsel van dat land.

### Kwalificaties

- Het kan ook belangrijk zijn om **uw kwalificaties te laten legaliseren** voordat u vertrekt omdat dit u kan helpen bij het zoeken naar werk in uw land van bestemming of om uw opleiding of studie verder te zetten.



## 2. Na aankomst

### Huisvesting

- Huisvesting vindt u online, in de krant of aan de hand van een uithangbord 'te huur' of 'te koop' bij een gebouw.

### Werk

- Als EU-burger **heeft u geen werkvergunning nodig** om een baan te krijgen. Alle niet-EU-gezinsleden **hebben ook geen werkvergunning nodig**. **Kroatische** burgers hebben een werkvergunning nodig om in sommige EU-landen te mogen werken. Een lijst van deze landen vindt u hier: [http://europa.eu/youreurope/citizens/work/work-abroad/work-permits/index\\_en.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/work/work-abroad/work-permits/index_en.htm).

### Voertuigen

- U bent **verplicht** om uw voertuig te registreren als u **langer dan zes maanden** in uw land van bestemming wenst te wonen.
- Uw rijbewijs van uw thuisland **is ook elders in de EU geldig**. Als het vervalt tijdens uw verblijf in uw nieuw land moet u het vernieuwen bij de lokale overheid van uw verblijfplaats. In sommige landen moet u het ook vernieuwen na een verloop van tijd, ongeacht of uw rijbewijs vervallen is of niet.

### Sociale zekerheid

- Als u bij aankomst in uw land van bestemming een **werkloosheidsuitkering van uw thuisland** wenst te ontvangen, moet u **zich binnen de zeven dagen aanmelden bij de openbare werkgelegenheidsdienst**. Bij uw aanmelding legt u het U2-formulier voor dat u hebt gekregen in uw thuisland.
- Als u **de werkloosheidsuitkering** nog langer dan drie maanden **wenst te ontvangen**, moet u **contact opnemen met de**

## werkgelegenheidsdienst

in uw thuisland en een verlenging aanvragen. Hierover beslissen de overheden in uw thuisland.

- Zelfs met een **Europese Ziekteverzekeringskaart (EZVK)**, heeft u geen toegang tot niet-essentiële behandelingen en kan het zijn dat u moet betalen voor noodzakelijke behandelingen.



### 3. Wat als er iets misloopt?

- Er zijn een aantal organisaties waartoe u zich kunt wenden als u problemen ondervindt bij de uitoefening van uw rechten als EU-burger:
  - **Uw Europa - Advies:** een **gratis adviesdienst** die bestaat uit een team van juridische deskundigen die kunnen zorgen voor advies in alle officiële EU-talen. U kunt ze **vragen stellen over uw EU-rechten** via het internet op [ec.europa.eu/citizensrights](https://ec.europa.eu/citizensrights) of per telefoon op 00800 6 7 8 9 10 11. Binnen een week krijgt u een antwoord.
  - **SOLVIT:** als de **overheidsinstantie zich niet naar de EU-wetgeving schikt**, kan SOLVIT u misschien bijstaan. SOLVIT kan u helpen als u problemen ondervindt met verblijfsrecht, als u beroepskwalificaties niet worden erkend, als u problemen ondervindt bij het verkrijgen van een ziekteverzekering, enzovoort. U kunt **gratis** gebruikmaken van SOLVIT en hier vindt u de link naar de website [ec.europa.eu/SOLVIT](https://ec.europa.eu/SOLVIT).
  - **The EU Rights Clinic:** een dienstverlening voor EU-burgers en hun familieleden die hulp nodig hebben bij het oplossen van **problemen in verband met vrij verkeer in**

**de EU en die, na tussenkomst van YEA en SOLVIT nog steeds bijstand nodig hebben bij de uitoefening van hun Europese rechten. De dienstverlening wordt gratis aangeboden** met hulp van de postgraduaatstudenten aan de University of Kent in Brussel, in samenwerking

met gekwalificeerde juristen en adviseurs inzake burgerrechten. U kunt het EURC contacteren via [rights.clinic@ecas.org](mailto:rights.clinic@ecas.org).

- Als u dit wenst, kunt u zich ook wenden tot de **Europese Commissie**. Iedereen **kan bij de Commissie klacht indienen** tegen een lidstaat, als hij denkt dat de lidstaat de EU-wetgeving niet naleeft. Voor meer informatie kunt u terecht op: [ec.europa.eu/eu\\_law/your\\_rights/your\\_rights\\_forms\\_en.htm](http://ec.europa.eu/eu_law/your_rights/your_rights_forms_en.htm).
- Het kan ook interessant zijn om **contact op te nemen met een Europarlementslid** omdat die druk kan uitoefenen, of om een **verzoekschrift** bij het **Europees Parlement in te dienen** als het gaat om een individuele vraag, een klacht of een waarneming in verband met de toepassing van de EU-wetgeving.

## Praktische gids: volgens land



### 1. België

Voor vertrek

Naast de algemene praktische tips vindt u hier specifieke informatie over België.

#### Aankomst

- Als u met een **gezinslid** reist dat zelf **geen EU-burger** is, moet deze persoon een **geldig paspoort** bij zich hebben nodig en in sommige gevallen een **visum voor kort verblijf (Schengen C-visum)** dat hij kan krijgen in de Belgische ambassade in Sofia of Boekarest. Het visum wordt gewoonlijk gratis binnen de 15 dagen uitgereikt. Het visum moet ten laatste één maand voor vertrek worden aangevraagd maar het kan ook al drie maanden op voorhand. U vindt meer informatie op de websites van de respectieve ambassades

[diplomatie.belgium.be/bulgaria/](http://diplomatie.belgium.be/bulgaria/)

[diplomatie.belgium.be/romania/](http://diplomatie.belgium.be/romania/)

#### Kwalificaties

- Het kan ook belangrijk zijn om uw **kwalificaties te laten legaliseren** voordat u vertrekt omdat dit u kan helpen bij het zoeken naar werk in België of om uw opleiding of studie verder te zetten. Om dit te doen moet u een aanvraag indienen bij de Belgische ambassade in Boekarest of in Sofia Meer informatie over de procedure vindt u hier: [http://countries.diplomatie.belgium.be/en/bulgaria/legalisation\\_documents/](http://countries.diplomatie.belgium.be/en/bulgaria/legalisation_documents/)



## Na aankomst

### Huisvesting

- Na aankomst in België moet u zich binnen de tien dagen **aanmelden** bij de lokale overheid. Hiervoor heeft u **uw paspoort of nationale identiteitskaart** nodig. Met de lokale overheid verwijst men in het Frans naar '*l'administration communale*', in het Nederlands naar '*het gemeentehuis*' en in het Duits naar '*das rathaus*'. Dit moet u ook doen als u tijdens uw verblijf in België verhuist.
- Als u van plan bent **langer dan drie maanden** in België te blijven moet u zich bij de lokale overheid laten **inschrijven** in het bevolkingsregister. Documenten die u voor de inschrijving nodig heeft, zijn pasfoto's, een bewijs van inkomen en een bewijs van woonst.
- Huisvesting vindt u online, in de krant of aan de hand van een uithangbord 'te huur' of 'te koop' bij een gebouw.

### Werk

- In België zijn er drie openbare diensten voor arbeidsbemiddeling die u kunnen helpen bij het zoeken naar een baan: VDAB ([vdab.be](http://vdab.be)) in Vlaanderen, Le Forem ([leforem.be](http://leforem.be)) in Wallonië, en Actiris ([Actiris.be](http://Actiris.be)) in Brussel. U kunt ook altijd naar werk zoeken in de kranten of op andere websites zoals EURES ([ec.europa.eu/eures](http://ec.europa.eu/eures)).

### Voertuigen

- U bent **verplicht** om uw voertuig in België te registreren als u **langer dan zes maanden** in België blijft. Om dit te doen moet u een **formulier 'aanvraag tot inschrijving'** aanvragen bij de

lokale overheid en heeft u een **gelijkvormigheidsattest** nodig,

een **verzekeringsbewijs** dat geldig is in België en een **bewijs van eigendom** (bv. een factuur).

- Als uw rijbewijs vervalt tijdens uw verblijf in België, moet u het vernieuwen bij de lokale overheid van uw verblijfplaats.

### Sociale zekerheid

- Zelfs met een **Europese Ziekteverzekeringskaart (EZVK)**, heeft u geen toegang tot niet-essentiële behandelingen en kan het zijn dat u voor een essentiële behandeling moet betalen. U kunt het beste na uw aankomst een **ziekteverzekering** afsluiten bij een Belgisch ziekenfonds om te vermijden dat u voor een medische behandeling moet betalen (een lijst met ziekenfondsen vindt u hier [www.inami.fgov.be/citizen/fr/insurers/](http://www.inami.fgov.be/citizen/fr/insurers/)).

### Stemmen

- Niet-Belgische burgers die in België wonen kunnen deelnemen aan de **gemeenteraads-** en aan de **Europese verkiezingen**. Om te stemmen, moet u zich aanmelden bij de lokale overheid en moet u ingeschreven zijn op de **kiezerslijst**.

### Bankrekening

Als u een **bankrekening** wenst te openen in België heeft u een **paspoort/nationale identiteitskaart** en een **bewijs van woonst** (bv. een huurcontract) nodig.



*Wat als er iets misloopt?*

### Wat kan er mislopen?

Bij een verhuizing kan er soms iets mislopen - hier zijn een paar problemen die zich kunnen voordoen als u naar België probeert te verhuizen:

- ook als een eventueel **niet-EU-gezinslid snel en gratis een visum** zou moeten krijgen, kan dit soms mislopen.
- als u zich **in België aanmeldt of inschrijft**, heeft u bepaalde documenten nodig. Soms **zal men echter nog andere documenten verlangen of moet u overdreven formaliteiten vervullen**.
- er kunnen problemen ontstaan bij de **overdracht van de gegevens van uw sociale zekerheid** naar België, of bij de **erkenning van uw beroepskwalificaties**.

### Wat te doen als er iets misloopt?

Naast de meer algemene instellingen, wenst u als u in België woont misschien ook contact op te nemen met een van de volgende instellingen als er iets misloopt:

- klacht bij de ombudsman. U kunt klacht indienen bij een ombudsman als u **wanbestuur door een lokale overheid wenst aan te kaarten, ook als het gaat om de toepassing van EU-wetgeving**. U kunt contact opnemen met de federale ombudsman van België via [www.federalombudsman.be](http://www.federalombudsman.be) maar er zijn ook een aantal regionale ombudsmannen in België (zie [ombudsman.be](http://ombudsman.be) voor meer informatie).
- **dien rechtstreeks klacht in bij de instelling in kwestie**. Op de website van de Europese ombudsman

[www.ombudsman.europa.eu/](http://www.ombudsman.europa.eu/) vindt u een lijst met de Belgische overheidsombudsmannen op federaal en regionaal niveau.

- het **interfederaal Gelijkekansencentrum en het federaal Migratiecentrum** kunnen u misschien helpen als u denkt slachtoffer te zijn van discriminatie. U vindt ze op [diversitybelgium.be](http://diversitybelgium.be) waar u een overzicht kunt vinden van de Belgische antidiscriminatiewetgeving en een klacht kunt indienen als u het slachtoffer bent van discriminatie.
- dien klacht in **bij het Instituut voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen als u denkt het slachtoffer te zijn van genderdiscriminatie**. Voor meer informatie kunt u terecht op: [igvm-iefh.belgium.be](http://igvm-iefh.belgium.be) waar u de nodige documenten vindt als u een klacht wenst in te dienen.
- neem contact op met **de Belgische Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg** als u denkt dat u **op uw werk onterecht behandeld wordt**, u vindt de links naar het relevante arbeidsrecht op de website: [www.employment.belgium.be/home.aspx](http://www.employment.belgium.be/home.aspx). Hier vindt u ook **informatie die relevant is voor gedetacheerde werknemers**. Meer informatie vindt u op [www.socialsecurity.be](http://www.socialsecurity.be).
- om de **hulpdiensten** te contacteren, belt u **112**. U kunt ook **101** bellen **voor de politie** en **100 voor dringende medische hulpverlening en de brandweer**. Als u het slachtoffer bent van een misdrijf moet u eerst klacht indienen op een politiebureau.
- als u hulp van een advocaat nodig heeft, heeft u tijdens uw verblijf in België misschien recht op **gratis rechtsbijstand**. U moet contact opnemen met de lokale Commissie voor Juridische Bijstand van uw lokale balie in Brussel en Wallonië ([www.avocats.be/contact.php?page=bureaux-aide-juridique](http://www.avocats.be/contact.php?page=bureaux-aide-juridique)) of met de Commissie in Vlaanderen ([advocaat.be/page.aspx?genericid=74](http://advocaat.be/page.aspx?genericid=74)).



## 2. Italië

### Voor vertrek

Naast de algemene praktische tips vindt u hier specifieke informatie over Italië.

### Aankomst

- Als u met een **gezinslid** reist dat zelf **geen EU-burger** is, moet deze persoon een **geldig paspoort** bij zich hebben nodig en in sommige gevallen een **visum voor kort verblijf (Schengen C-visum)** dat hij kan krijgen in de Italiaanse ambassade in Sofia of Boekarest. Het visum wordt gewoonlijk gratis binnen de 15 dagen uitgereikt. Het visum moet ten laatste één maand voor vertrek worden aangevraagd maar het kan ook al drie maanden op voorhand. U vindt meer informatie op de websites van de respectieve ambassades ([http://www.ambsofia.esteri.it/ambasciata\\_sofia](http://www.ambsofia.esteri.it/ambasciata_sofia) en [http://www.ambbucarest.esteri.it/Ambasciata\\_Bucarest](http://www.ambbucarest.esteri.it/Ambasciata_Bucarest)).

### Kwalificaties

- Het kan ook belangrijk zijn om **uw kwalificaties te laten legaliseren** voordat u vertrekt omdat dit u kan helpen bij het zoeken naar werk in Italië of om uw opleiding of studie verder te zetten. Om dit te doen moet u een aanvraag indienen bij de Italiaanse ambassade in Boekarest of in Sofia om een certificaat '*Dichiarazione di Valore*' te verkrijgen (voor meer informatie over de procedure en de nodige documenten, zie: [http://www.ambbucarest.esteri.it/Ambasciata\\_Bucarest/Menu/In\\_linea\\_con\\_utente/Dichiarazione\\_valore/](http://www.ambbucarest.esteri.it/Ambasciata_Bucarest/Menu/In_linea_con_utente/Dichiarazione_valore/) en [http://www.ambsofia.esteri.it/Ambasciata\\_Sofia/Menu/Informazioni\\_e\\_servizi/Servizi\\_consolari/Studi/Equipollenza\\_titoli/](http://www.ambsofia.esteri.it/Ambasciata_Sofia/Menu/Informazioni_e_servizi/Servizi_consolari/Studi/Equipollenza_titoli/)).



## Na aankomst

### Huisvesting

- Na aankomst in Italië **moet u zich** binnen de tien dagen **aanmelden** bij de lokale overheid. Hiervoor heeft u **uw paspoort of nationale identiteitskaart** nodig. Voor uw aanmelding gaat u naar een politiebureau dat in het Italiaans '*Questura*' heet. Dit moet u ook doen als u tijdens uw verblijf verhuist.
- Als u van plan bent **langer dan drie maanden** in Italië te blijven moet u zich bij de lokale overheid laten **inschrijven** in het bevolkingsregister. U dient dit te doen bij de dienst '*Anagrafe*' in de '*Comune*' waar u woont. Documenten die u voor de inschrijving nodig heeft, zijn uw paspoort of identiteitskaart, een bewijs van inkomen, een bewijs van ziekteverzekering, een bewijs van woonst en een bewijs van verwantschap voor uw gezinsleden. U hoeft uw inschrijvingsbewijs niet altijd bij zich te hebben. Als u uw inschrijvingsbewijs niet bij zich heeft wanneer men u erom vraagt, kan men verlangen om de nodige documenten op een politiebureau te laten zien.
- Verder moet u ook een kaart, '*Codice Fiscale*', aanvragen. Deze kaart is uw persoonlijke identificatienummer bij de Italiaanse overheid en het openbaar bestuur. Deze kaart zal een belangrijke rol spelen in uw dagelijkse leven, hoe sneller u ze dus heeft, hoe beter. U kunt een aanvraag voor uw *Codice Fiscale* indienen bij de plaatselijke *Questura* of *Agenzia delle Entrate*. U heeft enkel uw paspoort of nationale identiteitskaart nodig.
- Huisvesting vindt u online, in de krant, via makelaars, of aan de hand van een uithangbord 'te huur' of 'te koop' bij een gebouw.

## Werk

- Als werkzoekende moet u zich in Italië aanmelden bij het arbeidsbureau (*Ufficio di collocamento*) van de arbeidsbemiddeling van de overheid (*Sezione Circostrizionale per l'impiego*). Er zijn regionale arbeidsbureaus die worden beheerd door het Ministerie van werk en maatschappelijk welzijn (*Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale*) en er zijn ook plaatselijke werkgelegenheidscentra (*Centri di iniziativa locale per l'occupazione*). U kunt ook altijd online naar werk zoeken, in de kranten, via privérecruiters of op andere websites zoals EURES ([ec.europa.eu/eures](http://ec.europa.eu/eures)).

## Voertuigen

- U bent **verplicht** om uw voertuig in Italië te registreren als u **langer dan zes maanden** in Italië blijft. Om dit te doen moet u een **formulier 'aanvraag tot inschrijving'** aanvragen bij de lokale overheid en heeft u een **gelijkvormigheidsattest** nodig, een **verzekeringsbewijs** dat geldig is in Italië en een bewijs van **eigendom** (bv. een factuur).
- Uw rijbewijs van uw thuisland **is ook geldig in Italië**. Afhankelijk van het type rijbewijs dat u heeft, of als uw rijbewijs vervalt tijdens uw verblijf in Italië, kan het zijn dat u het moet vernieuwen bij de lokale overheid van uw verblijfplaats.

## Sociale zekerheid

- Als EU-burger met een **Europese Ziekteverzekeringskaart** (EZVK) zal u toegang hebben tot behandelingen in geval van nood, essentiële behandelingen en niet-essentiële behandelingen in alle openbare ziekenhuizen, **net zoals een Italiaanse burger**. Behandelingen in geval van nood zijn gratis, maar voor andere behandelingen moet er meestal worden betaald ('il ticket' in het Italiaans).

- Als u langer dan drie maanden in Italië blijft, moet u een privéziekteverzekering afsluiten of moet u zich **aanmelden voor het nationale gezondheidssysteem** (*Sistema Sanitario Nazionale* – SSN). Als u een baan heeft, hebben u en uw gezinsleden het recht om zich voor het SSN aan te melden en gebruik te maken van de openbare gezondheidszorg, net zoals Italiaanse burgers. Om zich voor het SSN aan te melden moet u naar het dichtstbijzijnde openbaar ziekenhuis (*Azienda Sanitaria Locale* - ASL) gaan met uw paspoort of nationale identiteitskaart, een bewijs van verblijf en uw arbeidsovereenkomst. Na de aanmelding voor het SSN krijgt u uw ziekteverzekeringskaart (*Tessera Sanitaria*) en krijgt u een **huisarts** van uw keuze toegewezen. Deze dokter is verantwoordelijk voor algemene medische bijstand, voor het voorschrijven van geneesmiddelen en bepaalde medische onderzoeken en voor het schrijven van ziektebriefjes. De dienstverlening van de huisarts is gratis.

### Stemmen

- Niet-Italiaanse burgers die in Italië wonen kunnen deelnemen aan de **gemeenteraads-** en aan de **Europese verkiezingen**. Om te stemmen, moet u zich aanmelden bij de *Anagrafe* van de *Comune* waar u woont en moet u ingeschreven zijn op de **kiezerslijst**.

### Bankrekening

- Als u een **bankrekening wenst te openen in Italië** heeft u uw **paspoort/nationale identiteitskaart** en uw **Codice Fiscale** nodig. De bank kan u ook een **bewijs van verblijf** vragen maar dat is niet verplicht.



*Wat als er iets misloopt?*

### Wat te doen als er iets misloopt?

- U kunt een van de Italiaanse ombudsmannen contacteren (in het Italiaans '*Difensori Civici*'). U kunt klacht indienen bij een *Difensore Civico* als u **wanbestuur door een Italiaanse lokale overheid wenst aan te kaarten, ook als het gaat om de toepassing van EU-wetgeving**. In Italië is er geen nationale ombudsman maar zijn er wel een aantal regionale *difensori civici*. U moet contact opnemen met de *difensore civico* van de regio waar u woont (hier is de lijst van de Italiaanse *Difensori civici regionali*):  
<http://www.cr.piemonte.it/cms/organismi/difensore-civico/i-difensori-civici-in-italia.html>). Als u in Turijn woont, is de meertalige website van de *Difensore Civico Regione Piemonte* zeker interessant:  
<http://www.cr.piemonte.it/cms/organismi/difensore-civico/il-difensore-civico.html>).
- Het **Nationaal centrum tegen rassendiscriminatie** (*Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali* - UNAR) kan u misschien helpen **als u denkt slachtoffer te zijn geweest van discriminatie van welke aard ook**. Naar de website <http://www.unar.it/unar/portal/?lang=it>. U kunt er informatie vinden over de Italiaanse antidiscriminatie wetgeving en campagnes, en u kunt er klacht indienen als u het slachtoffer bent geweest (of als u getuige bent geweest) van discriminatie. U kunt UNAR ook per telefoon bereiken op 800 901010. Het UNAR heeft een nationaal contactcentrum en verschillende lokale bureaus/afdelingen die op regionaal en provinciaal niveau actief zijn. In de regio Piëmont is er een afdeling/helpdesk in elke provincie, en er is er ook een in Turijn (meer informatie vindt u op de website van het netwerk Piëmont tegen Discriminatie:

<http://www.piemontecontrolediscriminazioni.it/rete-regionale/>).

- Als u denkt dat u **op uw werk onterecht behandeld wordt**, kunt u alle links naar het relevante arbeidsrecht vinden op de website van het **Italiaanse ministerie van werkgelegenheid en sociaal beleid** op <http://www.lavoro.gov.it/Pages/default.aspx>. Als u hulp en advies nodig heeft, kunt u contact opnemen met een **vakbond** - vakbonden hebben een lokaal bureau en vertegenwoordigers in alle Italiaanse steden. De drie grootste federaties van vakverenigingen in Italië zijn Confederazione Generale Italiana del Lavoro (CGIL), Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori (CISL) en Unione Italiana del Lavoro (UIL).
- Om de **hulpdiensten** in Italië te contacteren, belt u **112**. U kunt ook **113** bellen voor de politie, **118** voor dringende medische hulpverlening en **115** voor de brandweer. Als u het slachtoffer bent van een misdrijf moet u eerst klacht indienen op een politiebureau of op een bureau van de *carabinieri*.
- Als u hulp van een advocaat nodig heeft, heeft u tijdens uw verblijf in Italië misschien recht op **gratis rechtsbijstand** ('gratuito patrocinio'). U moet contact opnemen met de plaatselijke Commissie voor Juridische Bijstand in Turijn (<http://www.ordineavvocatitorino.it/>) of met de respectieve commissie in andere steden (<http://www.consigionazionaleforense.it/site/home/area-ordini/cerca-ordini.html>).

### 3. Het Verenigd Koninkrijk

Voor vertrek

#### Aankomst

- Als u met een **gezinslid** reist, dat **geen EU-burger** is, moet die persoon een visum aanvragen; verblijfsvergunning voor verblijf als familie- of gezinslid van een burger van de Unie (EEA family permit). De EEA family permit is gratis en is zes maanden geldig. U moet de vergunning online aanvragen: <https://www.gov.uk/family-permit>. Als de family permit vervalst, moet u een verblijfskaart (UK residence card) aanvragen.

#### Sociale zekerheid

- Voor uw vertrek moet u een **Europese ziekteverzekeringskaart** (EZVK) aanvragen bij het openbaar **ziekteverzekeringsorgaan in uw thuisland**. Met de EZVK heeft u in het Verenigd Koninkrijk in geval van nood, net zoals de personen die er verzekerd zijn, toegang tot de gezondheidszorg totdat u geregistreerd bent in het socialezekerheidsstelsel van het Verenigd Koninkrijk.

(Een EZVK aanvragen in Roemenië:

<http://www.cnas.ro/page/modalitatile-de-eliberare-i-utilizare-a-cardului-european.html>

... en in Bulgarije:

<http://ec.europa.eu/social/ajax/countries.jsp?langId=en&intPageId=1270>)

#### Kwalificaties

- Het is meestal niet nodig om uw **kwalificaties** te laten **legaliseren** voor uw vertrek. Als u echter een getuigschrift van arts of architect heeft, is het aan te raden om voor een officiële Engelse vertaling te zorgen. U vindt een lijst met vertalers in

Bulgarije op the Britse ambassade in Sofia  
(<https://www.gov.uk/government/publications/bulgaria-list-of-translators>) en vertalers in Roemenië op de website van de Roemeense vereniging van vertalers (<http://www.atr.org.ro/en>).



*Na aankomst*

## Huisvesting

U hoeft zich nergens aan te melden als u in het Verenigd Koninkrijk woont, maar u zult merken dat het voordelig is als u dit wel doet na uw aankomst omdat u dan een inschrijvingsbewijs krijgt. Een inschrijvingsbewijs is handig omdat:

- het u kan helpen om het land bij reizen naar het buitenland sneller en gemakkelijker te verlaten en opnieuw binnen te komen
- het voor werkgevers een bewijs is dat u in het Verenigd Koninkrijk mag werken.
- het u kan helpen om in aanmerking te komen voor bepaalde uitkeringen en dienstverleningen.

Een inschrijvingsbewijs kan tot vijf jaar geldig zijn. Na vijf jaar kunt u een aanvraag indienen voor een permanente verblijfsvergunning.

Hier vindt u het aanvraagformulier:

<https://www.gov.uk/eea-registration-certificate>

Niet-EU-gezinsleden moeten een verblijfsvergunning aanvragen:

<https://www.gov.uk/apply-for-a-uk-residence-card>

- Huisvesting vindt u online, in de krant of aan de hand van een uithangbord 'te huur' of 'te koop' bij een gebouw. Een huisbaas in het Verenigd Koninkrijk verlangt soms een referentie van uw vorige huisbazen. Ze willen ook uw paspoort of uw nationale identiteitskaart zien.

## Werk

- **Jobcentra** (<https://www.gov.uk/contact-jobcentre-plus>) maken een deel uit van de dienstverlening die wordt aangeboden door het ministerie van werk en pensioenen. Bedrijven kunnen vacatures gratis publiceren en u vindt een lijst met jobs op hun website en in jobcentra over het hele land. In de centra heeft u toegang tot de databank met banen en kunt u de vacatures gratis afdrukken. Er zijn ook consulenten die u helpen bij het invullen van uw aanvraagformulieren. In de jobcentra kan het er erg druk aan toe gaan, iedere werkloze die een werkloosheidsuitkering van de overheid ontvangt, moet er zich namelijk iedere twee weken melden.
- U moet een nationaal verzekeringsnummer (**National Insurance Number**) aanvragen bij een **jobcentrum** aangezien uw werkgever dit nodig heeft voor de aangifte van uw belastingen en uw sociale zekerheid (<https://www.gov.uk/apply-national-insurance-number>).
- Voor het zoeken naar een baan kunt u online gebruik maken van **Universal Jobmatch**, een dienstverlening van de overheid.  
<https://www.gov.uk/jobsearch>
- **Arbeidsbureaus**. Het aanbod is groot maar u kunt zich het beste aanmelden bij een bureau dat zich bezighoudt met de sector waarin u werk zoekt. Lees de advertenties in gespecialiseerde tijdschriften en op websites van bedrijven en kijk welke bureaus er adverteren. Neem dan contact met hen op voor een afspraak om u aan te melden. Doe net alsof het een sollicitatiegesprek is, want als u in de smaak valt, zullen ze zich des te harder voor u inzetten. **Het moeten betalen van inschrijvingsgeld of een vergoeding voor het zoeken naar een baan is strijdig met de wet omdat de werkgevers de bureaus betalen voor het zoeken naar de juiste kandidaat.**

- **Jobadvertenties vindt u in nationale kranten, lokale kranten en op gespecialiseerde websites.**

## Voertuigen

- U moet uw voertuig onmiddellijk **registeren** en er **belasting** op betalen als u een **permanente verblijfsvergunning** in het Verenigd Koninkrijk krijgt of als u langer dan zes maanden blijft. <https://www.gov.uk/importing-vehicles-into-the-uk/vat-and-tax-vehicles-from-within-the-eu>.
- Als u enkel op **bezoek** bent in Groot-Brittannië en u normaal gezien in het buitenland woont, kunt u uw **rijbewijs** voor uw auto/motor van uw thuisland **tot 12 maanden** lang gebruiken, vanaf de laatste datum van aankomst in Groot-Brittannië, het is daarbij niet belangrijk of u het voertuig al dan niet in Groot-Brittannië hebt ingevoerd.
- Als u naar Groot-Brittannië verhuist en in het bezit bent van een geldig EU/EER-rijbewijs, kunt u voertuigen besturen volgens de categorieën op uw rijbewijs. Zolang dit rijbewijs geldig is, mag u er mee rijden. Let wel dat als u **langer dan drie jaar in het Verenigd Koninkrijk blijft, de overheid verlangt dat u uw eigen rijbewijs inruilt voor een Brits rijbewijs**. Het kan zijn dat deze regel verandert aangezien deze in strijd is met de EU-wetgeving: <https://www.gov.uk/exchange-foreign-driving-licence/y/yes/car-or-motorcycle/european-union>.

Meer informatie vindt u hier:

[http://www.direct.gov.uk/prod\\_consum\\_dg/groups/dg\\_digitalassets/@dg/@en/@motor/documents/digitalasset/dg\\_068659.pdf](http://www.direct.gov.uk/prod_consum_dg/groups/dg_digitalassets/@dg/@en/@motor/documents/digitalasset/dg_068659.pdf)

## Sociale zekerheid

- Sinds 1 januari 2014 bestaat er voor EER-burgers een wachttijd van drie maanden en wordt de gebruikelijke verblijfplaats gecontroleerd (**Habitual Residence Test**) voordat ze aanspraak kunnen maken op een op het inkomen gebaseerde toelage voor werkzoekenden (income-based **Job Seeker's Allowance**)
- U kunt echter ook uw **werkloosheidsuitkering van uw thuisland meenemen** als u zich **binnen de zeven dagen na aankomst aanmeldt bij de openbare werkgelegenheidsdienst van het Verenigd Koninkrijk** (<https://www.gov.uk/browse/working/finding-job>). U moet zich aanmelden bij het **JobCentre Plus** in uw buurt en het **U2-formulier** voorleggen dat u hebt gekregen in uw thuisland.
- Vergeet niet dat het gezondheidszorgsysteem van het Verenigd Koninkrijk misschien anders is dan dat van uw thuisland en dat uw EZVK u enkel dekt als u dringende medische verzorging nodig heeft, totdat u aangemeld bent bij de Nationale Gezondheidsdienst (National Health Service). Als u niet van plan bent om te werken in het Verenigd Koninkrijk, moet u zeker overwegen om een ziekteverzekering af te sluiten.
- U hebt recht op free Nationale Health Service (NHS) ziekenhuisbehandeling als u een vaste verblijfsvergunning heeft in het Verenigd Koninkrijk en er doorgaans woont. U moet zich aanmelden bij een huisarts (General Practitioner - **GP**) om gebruik te kunnen maken van de NHS. Mensen die in het Verenigd Koninkrijk werken, hebben recht op de NHS behandeling.

## Stemmen

- Als EU-burger kunt u zich enkel aanmelden voor de lokale en Europese verkiezingen. Om dit te doen moet u zich in de kiezerslijst laten inschrijven. U kunt ook contact opnemen met

uw lokale kiezerslijstbureau via <https://www.gov.uk/get-on-electoral-register>.

[http://www.aboutmyvote.co.uk/register to vote/register in england and wales.aspx](http://www.aboutmyvote.co.uk/register%20to%20vote/register%20in%20england%20and%20wales.aspx)

## Bankrekening

- Als u een **bankrekening wenst te openen** in het Verenigd Koninkrijk heeft u een **paspoort/nationale identiteitskaart** en een **bewijs van woonst** (bv. een **factuur van gemeentebelasting, een factuur van nutsvoorzieningen op uw naam**) **nodig**. Bewijs van woonst kan in het begin moeilijk zijn omdat u net bent aangekomen en u waarschijnlijk nog geen facturen op uw naam heeft. Banken zoals de HSBC bieden international banking aan het is misschien eenvoudiger om voor uw vertrek een rekening vanuit uw thuisland te openen en ze nadien naar het Verenigd Koninkrijk te laten overbrengen.



*Wat als er iets misloopt?*

Bij een verhuizing kan er soms iets mislopen - hier zijn een paar problemen die zich kunnen voordoen als u naar het Verenigd Koninkrijk probeert te verhuizen:

## Wat kan er mislopen?

- Als men zich vestigt in het Verenigd Koninkrijk houden sommige procedures lang aan en zijn ze met veel formaliteiten verbonden.
- U kunt problemen ondervinden bij de huisvesting; u krijgt bijvoorbeeld uw waarborg niet terug.
- U kunt geconfronteerd worden met werkgebonden problemen zoals achterstallig loon of oneerlijk ontslag.

## Wat te doen als er iets misloopt?

Adressen in het Verenigd Koninkrijk:

- **East European Advice Centre** : <http://www.eeac.org.uk/> Tel: 020 8741 1288
- **Migrants Resource Centre**:  
<http://www.migrantsresourcecentre.org.uk/>  
E-mail: [info@migrants.org.uk](mailto:info@migrants.org.uk) Tel: 0207 834 2505
- **Hackney Migrant Centre**:  
<http://www.hackneymigrantcentre.org.uk/>  
E-mail: [info@hackneymigrantcentre.org.uk](mailto:info@hackneymigrantcentre.org.uk) Tel: 07504332706
- **Shelter** <http://england.shelter.org.uk/> Tel: 0808 800 4444
- **Migrant Help**: <http://www.migranthelp.org/eu-advice>  
Tel: 01304 203977
- **Integration Support Services**: <http://www.iss.org.uk/>  
Tel: 01279 639 442
- **Praxis Community Projects**: <http://www.praxis.org.uk/>  
Tel: 020 7729 7985
- **Law Centres Network**: [www.lawcentres.org.uk](http://www.lawcentres.org.uk)  
Tel: 02036371330
- **Law Works law clinics**: <http://lawworks.org.uk/clinics>
- **Citizens Advice Bureau**:  
<http://www.citizensadvice.org.uk/index/getadvice.htm>  
Tel: 08444 111 444

(Let wel dat sommige instellingen in het Verenigd Koninkrijk subsidies krijgen om hun dienstverlening in specifieke geografische gebieden aan te bieden en dat u moet wonen of werken in deze geografische gebieden om van de dienstverlening gebruik te kunnen maken.)

In geval van nood waarbij u een ziekenwagen, politie of brandweer nodig hebt, belt u **999**. In niet dringende gevallen van misdaad, neemt u contact op met het dichtsbijzijnde politiebureau.

ECAS  
European Citizen Action Service  
Gulden-Vlieslaan 77  
B - 1060 Brussel  
België

